

TORONTÁI

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel Becskerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D	
			Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délelőtt		

Nagy bányaszerencsétlenség Németországban.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Dortmund, febr. 12.

A Dortmundól husz perenyire fekvő, Stein miniszterrel elnevezett kőszénbányában, amely az Egyesült Fesztégyarak tulajdona, szerdán este eddig fel nem derített okokból bányarobbanás történt és százharminc munkást eltemetett.

A bányarobbanás, amelynek nagyobb még nem volt Németországban, szerdán este 8 órakor történt.

A Stein-bánya a Rajna-Westfáliai bányavidék egyik legnagyobb vállalata, amely évenként 900 ezer tonna szenet szállított és munkaslétszáma 3000 ember volt.

A robbanás oka eddig nem volt megállapítható, de borzalmas hatása megdöbbentő méreteket öltött. Ma délig 129 halottat és 8 sebesültet hoztak fel a tárna mélyéből. A robbanás ereje olyan nagy volt, hogy a szerencsétlenül járt bányászok szinte a felismerhetetlenségig vannak összezúzva. A holttestek agnoskálása lehetetlen.

A tárna előtt állandóan a bányában dolgozott munkások hozzátartozói, asszonyok, gyermekek százai sirva-zokogva várják a mélysegből még egyre felkerülő halottakat. A tárna mélyén még mintegy ötven munkás van, akik valószínűleg már mind halottak, de akikhez eddig a mentőexpedíció nem tudott hozzáférni.

Luther miniszterelnök a szerencsétlenség első hírére azonnal elutazott Dortmundba, ahová ma éjszaka fog megérkezni.

A dortmundi összes középületeken a gyász jeléül féláróra engedték a lobogókat.

A magyar szanálás ügye Genfben.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Genf, febr. 12.

A Svájci Távirati Iroda jelentése szerint a Népszövetség pénzügyi bizottsága teljes megelégedését fejezte ki és hozzájárulását adta ahhoz, hogy Magyarország a kapott külföldi kölcsönnek egy részét az ország mezőgazdaságának fejlesztésére fordíthassa.

A magyar szanálás tárgyalásának ügyét különben tegnap befejezték és a tárgyalásokról kommuniké is adtak ki, amelyben a szanálás sikerének további előfeltételeit fejtegetik.

Megkezdődött a politikai munka.

Az ellenzék első konferenciája.

Beograd, febr. 12.

Miután a nép megtette kötelességét jelöltjeivel szemben, a megválasztott képviselőkön a sor, hogy belekezdjenek a munkába, amely rájuk vár és amelynek megvalósítására ígéretet tettek választóiknak. Azért már több képviselő bucsut mondott szavazóinak és Beogradba jött, hogy a fővárosban érintkezést keressen és megismerkedjen azokkal a képviselőkkel, akik a jövő hónap elején összeülő új parlament munkájában résztvesznek. A klubok, amelyek még a múlt évben elhagyottak, néptelenek voltak, ma már élénk képet öltöttek. Állandó sürgős forgás volt a helyiségekben, egyre másra jöttek a képviselők, hogy megbeszéljék a jövőre szóló terveket és megtárgyalják a pártok parlamenti elhelyezkedését. A régi arcok mellett időnkint új arcok tűnnek fel, — az új képviselők, akiket ezuttal először küldött be a nép a szkupstinába.

Az ellenzék konferenciája.

Az ellenzék pártok vezetői mára mondották be konferenciájukat, a melynek napirendjére a választásokkal összefüggő ügyeket tűzték ki. Korosec Anton, a klerikális-párt vezére már a tegnap esti órákban megérkezett a fővárosba és mára megjött Zsebot is több képviselőtárs kíséretében. A délelőtti folyamán érkezett meg a muzulmán-párt részéről Spaho Mehmed és dr. Behmen, valamint a horvát köztársasági paraszt-párt képviselőjében Radics Pavle. A horv. egyesült-párt, az úgynevezett „Zajednica” részéről dr. Polity képviselő jött Beogradba. Az ellenzék pártok vezetői már kora délelőtti megjelentek a szkupstinában, ahol az egész napon át tartó értekezleten vettek részt.

A konferencián a demokrata-párt részéről Davidovity Lyuba és Kumanudji Koszta, a független radikálisok táborából Petrovity Nasztáz jelent meg.

A pártvezérek megbeszélésükön a választások lefolyásával foglalkoztak, részletesen megvitatták a szavazások eredményét és az ezzel kapcsolatos ügyeket. A ma legaktuálisabb kérdést, azt tudniillik, hogy milyen magatartást fognak a szkupstinában tanúsítani, a későbbi időkre hagyták.

Az értekezlet végeztével, annak lefolyásáról a következő kommunikékat adták ki:

„Az ellenzék blokk összes megbízottai mai első tanácskozásukon megállapították, hogy az 1925 február 8-iki választás eredménye még nem teljes és megbízhatatlan.

A kormány által közölt eredményből kiviláglik, hogy az egész ország népe jóváhagyta a testvéri megegyezés politikáját, amelyért az ellenzék blokk harcolt.

Az ellenzék blokk pártjai alapjában véve megőrizték valamennyi pozícióikat, a demokrata-párt pedig a mostani választásokból megerősödve került ki. Sumadia szívében és a kragujeváci kerületben a demokraták egy helyett két mandátumot kaptak, ugyanígy a podriini kerületben, ahol a nép egyenesen elítélte a mostani kormányt és Pribisevity politikáját és megvonva tőlük a bizalmat, egy helyett két mandátumot adott a demokratáknak.

Az ellenzék blokk örömmel üdvözli ezen győzelem alkalmából Szerbiát, mely arról tett bizonyosságot, hogy jól fogta fel a nemzeti megegyezés eszméjét.

Az ellenzék blokk képviselői ezen tényekből megállapítják, hogy a választások, ha csak kis mértékben lettek volna szabadok és nagyobb erőszakosságoktól, törvénytelen ségektől mentesek, mint amilyenek február 8-ikán történtek, teljes győzelmet hoztak volna a nemzeti megegyezés politikájának és a demokratikus kormányzásnak.”

A blokk vezetői a tárgyalásokat a közeli napokban folytatják.

Kormányzópártokban a kommunikének nem tulajdonítanak különösebb jelentőséget és az a vélemény, hogy az ellenzék ezzel csak választási vereségét akarja szépíteni.

Az állami bizottság ülése.

Az állami bizottság szűkebb bizottsága Jovanovity elnöke alatt ülést tartott, amelyen Sztankovity Iván, Sztokovity Jován és Prosimy Milorád vettek részt.

Az állami bizottság megtárgyalta a szrpszkitebeji választás ügyét, ahol tudvalevőleg a második választóhelyiség okmányai elvesztek. A bizottság úgy döntött, hogy új választási elnökekkel pótválasztást rendel el Itében.

A bizottság megtárgyalta a szerémi választókerület egy zavaros ügyét is, ahol a főispán elrendelte, hogy a két választóhelyiséget egy helyre egyesítsék. A bizottság úgy döntött, hogy a főispán rendelete szabálytalan volt és éppen ezért a Szerémségben is pótválasztást rendel el.

Az állami bizottság plenáris ülését csak akkor fogják megtartani, ha az egész választási anyag beérkezett.

Boskovity Duda disszidens?

Ellenzék körökben az a hír járja, hogy dr. Boskovity Duda paneszevói ügyvéd, képviselő, nincs megelégedve a független demokraták politikájával. Boskovity vagy kilép a Pribisevity-pártból és belép Davidovity hívei közé, vagy külön pártot alakít.

A független demokratáknál tendenciózus híresztelésnek tartják a Boskovity Duda disszidens tervéről szóló hírt.

Kinevezték a beogradí kerület tanügyi referensét.

Még nincs rendelet a becskerei inspektorátus feloszlataára.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becsckerek, febr. 13.

Megírta a „Torontál”, hogy a megyék likvidálásával egyidejűleg sor kerül mindazon intézmények feloszlására, melyeknek további fenntartása az új kerületi beosztás folytán feleslegessé válik. Bácsmegeye likvidálási munkálatai már olyan előrehaladott stádiumba jutottak, hogy megkezdették a megszűnésre ítelt intézmények feloszlását, illetve hatáskörük beolvasztását. Ilyen intézmény egyebek között a szuboticeai tanügyi inspektorátus, melynek vezetőjét, Popovity Györgyöt nyugdíjazták, a bácsmegeye területéből alakult kerülethez pedig közoktatásügyi referenset neveztek ki, aki az inspektorátusok ügykörét fogja vezetni és közoktatási ügyekben határozatokat terjeszt a kerületi vezetőségek elé, illetve véleményezi a részortjába vágó és hozzá beosztott ügyiratokat.

Ujabbj értesüléseink szerint hírlik, hogy a közoktatásügyi referensek megkapják a középiskolák felletti felügyelet jogát is, melyet eddig nem gyakorolhattak.

Tegnap érkezett meg a beogradí kerület közoktatásügyi referensének kinevezése. A közoktatásügyi minisztérium erre az állásra aligha találhatott alkalmasabb embert Mandrovity Milán becskerei tanügyi inspektornál, akit évtizedes közoktatásügyi munkássága leginkább predesztinál arra, hogy az új hivatalt közmegelégedéssel vezesse. A kinevezéssel egyidejűleg nem érkezett közelebbi értesítés a becskerei inspektorátus likvidálására vonatkozólag és így valószínű, hogy korábbi híradásunkhoz híven, egyelőre nincs is szó a tanfelügyelőség feloszlataáról és az mindaddig nem is fog megtörténni, amíg a megye likvidálását meg nem kezdték és be nem fejezték.

Olvásóinkhoz.

Minden lapnak az a célja, hogy a közönséget minél kimerítőbben és minél gyorsabban tudósítsa a világ eseményeiről. Minden szerkesztőség azt ambicionálja, hogy olvasóitól minél gyorsabban értesüljön arról, hogy mi történt a politikai életben, a művészetben, a sportban, a tőzsdén, az élet ezer és ezer megnyilvánulásában.

Ez a célunk akkor, amikor február 16-ikától, hétfőtől, kezdődőleg a Torontál minden nap délután 4 óra körül jelentjük meg. Ezáltal azt érjük el, hogy a helyi és a bécsi és budapesti, szóval külföldi napi és politikai eseményeket még ugyanazon nap délutánján olvashatja Becskerekben is mindenki. A beográdi, zürichi és budapesti déli tőzsdéjártókat még ugyanaz nap délután kapja meg a közönség.

Hírszolgáltatunknak ezzel az új kiépítésével az egész vajdasági sajtót megelőzzük, mert nem az előző napi eseményanyagot adjuk a közönségnek, hanem mindazt, ami ma, a lap megjelenése napján történik és történt.

A Torontált eddig nem lehetett ilyen módon átszervezni, miután a közvetlen telefonforgalom a külfölddel csak rövid ideje nyílt meg és eddig külföldi hírszolgáltatunk minden eseményt táviratilag közölt, ami sokszor nagy késésekkel volt csak feldolgozható.

Vidéki előfizetőinket és olvasóinkat a Torontál új megjelenési ideje szintén előnyösebben szolgálja ki, mert az éjjeli vonatokkal mindenfelé egyformán jut el a Torontál, amely reggel már minden faluban kapható lesz.

A „TORONTAL”

kiadóhivatala és szerkesztősége.

A kamarák országos konferenciája.

Meghívót küldtek a bányászati kamarának és közgazdasági egyesületeknek.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerek, febr. 13.

A szerajevói kereskedelmi és iparkamara tegnap meghívót küldött a bányászati kereskedelmi és iparkamarának és a becskereki gyárosok egyesületének, amelyben közli, hogy május 14-én és 15-én közgazdasági konferencia lesz Szerajevóban igen fontos tárgysorozattal. A meghívó részletes napirendet is közöl, melynek főbb pontjai a következők:

A csődön kívüli kényszerűegyezségről szóló törvény revíziójára vonatkozó javaslat.

Jelentéstétel a közgazdasági tanácsról szerkesztett törvénytervezet tartalmáról.

Referátum a közlekedésügyi nehézségekről.

Előterjesztés arról, hogy a kereskedelmi és iparkamarák konferenciáiról szabályzatot hozzanak. Nevezetesen meghatározzák, hol és mikor tartsanak értekezleteket.

Javaslat arról, hogy ugyanilyen

Jeltelen sirba temették el a rablógyilkos Bugár Salamont.

Az édesapja megtagadta bűnös fiát. — Az özvegy hűsége nem hagyta el.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerek, febr. 13.

A cukorgyári gyilkosság és az ezzel kapcsolatosan kiderített büntettek tettesei közül az utolsó szabadlábon lévő bűnöst szerdán délután érte utol a végzet. Az igazságszolgáltatás nem maradt adós, a sors utján érvényesült a felsőbb akarat, ölmogyóval oltotta ki életét, melyet saját magának kellett a testébe röpitnie. Tizenöt évi fegyház helyett, a halálbüntetés várt rája, miután előzőleg még egy gyilkossággal szaporította bűnselekményeinek számát. Tegnap délután két friss sirt hantoltak a malitoráki temetőben. Az egyikbe Flutura Vása gazdálkodó került bele, aki halála előtt még tíz perccel gondtalanul dolgozott kertjében és aki a rablógyilkos feltartóztatása miatt lette halálát és nem messze tőle jeltelen sirban a sötét lelkű Bugár Salamon nyugszik, aki szabadságát emberrel akarta megszerezni.

Mint tegnapi számunkban részletesen megírtuk, az 1923 július óta szökésben lévő Bugár Salamonnak a napokban Supljaja környékén a nyomára akadtak. A esendőrségnek sikerült rejtékhelyét felfedezni és éppen akkor ütött rajta a supljajai tanyákon, amikor lopást kísérelt meg. Bugár a zsákmánnyal együtt kerekelt akart oldani, a esendőrség azonban előugrott rejtékhelyéből és üldözőbe vette. Izgalmas, mozifilm-szerű hajszát követően a menekülő Malitorák felé vette útját, ahol a közönség bejáratánál végső kétségbeesésében beszaladt egy házba, onnan a kertbe és a kerítéseket átugorva igyekezett egérintet nyerni. Amikor Flutura Vása gazdálkodó kertjéhez jutott el, az üldözők zajára figyelmes lett gazda kapát ragadott és azzal igyekezett megállítani a szökevényt, Bugár, amikor megmenekülését veszélyeztetve látta, kirántotta kését és szíven döfte a kapóval hadonászó Fluturát, aki jajszó nélkül összerogyott és meghalt. A szökevény ez után folytatta menekülését, néhány perces futás után azonban minden reményt feladott. Mielőtt odaérkezhetett volna a esendőrség, kirántotta revolverét és győzülte magát. Zsebeinek átkutatásakor néhány

módon rendezték a kongresszusok tartását is.

A párisi nemzetközi kamarai kongresszusra egy delegátus kiküldése.

A konferencia május 14-én délelőtt 9 órakor kezdődik és a szerajevói kamara hivatalos helyiségeiben tartja üléseit. A Bányászati és iparkamarák és gyárosok egyesületén kívül még a Pancsevon székely vajdasági pénzügyi szövetség is megkapta. Az értekezleteken a kereskedelmi egyesületek közül csak azok vehetnek részt, amelyeknek hatásköri területe legalább is akkora, mint egy kamara kerülete. Hogy a Bányászati ki fogja képviselni a fontos konferencián, a becskereki kamara teljes ülése fogja eldönteni, mely valószínűleg a jövő hónap folyamán ül össze.

dinár készpénzt és iratokat találtak, melyekből kétségtelenül megállapíthatták személyazonosságát. A halottban felismerte a régóta keresett Bugár Salamont Kunics községi szűdjegyző is, aki écskai születésű.

Ma délelőtt jelentették be a gyilkosságot és az öngyilkosságot a becskereki ügyészségnek, mely a boncolás mellőzésével megadta a temetkezési engedélyt. Még a délelőtti folyamán átjött Malitorákra a rablógyilkos Ecskán lakó felesége, immár özvegye, Zsuskica Flóra is, aki a halottban ugyancsak felismerte férjét. Édesapját, Bugár Iliját szintén értesítették fia cselekedetéről és öngyilkosságáról, az apa azonban már régebben megtagadta bűnös fiát és halála után sem tudott neki megbocsájtani — távol maradt a temetéséről. Menye kérése dacára sem akart tudni holttestének hazaszállításáról és így tetemének idegen föld adott nyughelyet.

Délután három órakor folyt le Bugár áldozatának, Flutura Vásának temetése, a község lakosságának nagy részvétele mellett. A jó módú derek gazdálkodót mindenki ismerte a faluban és tisztelőinek tábora jelentős volt. A koporsó mögött nagyszámu családja haladt.

Négy órakor ment végbe a rablógyilkos Bugár temetése. Az egyházközönség eleinte tiltakozott, hogy temetőjében földeljék el a gonosztevő holttestét és csak a hatóságok közbelépésére adták meg a szükséges engedélyt. A község által adott egyszerű gyaloglatlan fakoporsóban helyezték el holttestét és lelkész nélkül vitték ki az örök nyughelyre, ahol fele-égének és néhány távolabbi hozzátartozójának jelenlétében jeltelen sirban földelték el.

A cukorgyári gyilkosság bűnpöre ezzel végső fázisához érkezett el. A tizenháromtagú bűnszövetkezett négy tagját elérte a végzet. Kétten életfogytiglanra ítélt élöhalottjai a mitrovicei fegyintézetnek, heten pedig a rabok keserű kenyerét eszik az esztendőök hosszú során át és várják a megtisztulást, a szabadság óráját, vagy a megváltó halált.

A bubifrizurás nő.

Miért nem házasodnak a férfiak című multkorai cikkünkre ma a következő hozzászólást kaptuk:

Kedves Szerkesztő ur! Ne haragudjék, hogy én is felkeresem igénytelen soraimmal és én is el akarom mondani véleményemet a bubifejes nőről. Nyugodtan tehetem, magam is bubifrizurás vagyok — ha már nem is egészen bubikoru: Talán annál inkább tehetem.

A rövid haj kényelmes, jó viselet, ezt minden férfi belátja, mert ha nem, hát miért nem viselnek ők hosszú haját? És a hiba valószínűleg nem itt van, hanem abban, hogy a bubifrizurás nők nagy része valami furesa előjognak fogja fel azt, hogy levágta a haját. Valami furesa felületességet, mondhatni pök-

hendiséget vesz föl a modora és ilyenformán elidegenít magától minden komolyabb embert, mert végzetes tévedés folytán azt hiszi, hogy a levágott hajtincsekkel együtt természetesen egy részének, női hájának is el kell tűnnie. Meg kell tanítani a nőket arra, hogy a hajnak semmi összefüggése sincsen a lélekkel a modorral. Valaki rövid hajjal éppen egy lehet gondos családanya, mint hosszúval. Viszont nemcsak az lehet „demonisch veranlagt”, akinek rövid a haja. Sz. I.

HIREK

— febr. 13.

Tri Jerarh. A görög keleti szerb lakosság tegnap ülte meg „Tri Jerarh” napját, amelyen a helybeli radikális-párt a szlaváját ünnepli. Délelőtt 10 órakor Sztakity Zsárkó esperes szentelt kalácsot szegett nagyszámu közönség jelenlétében a „Kruna” nagytermében. Este a kávéház valamennyi helyiségében igen sikerült táncmulatság volt, mely a legjobb hangulatban a reggeli órákig tartotta együtt a szép számu résztvevőket. Az ünnepéggel kapcsolatban Becskerekre való érkezését jelezte Nincsiy Momcsilo külügyminiszter is, aki azonban másnapi elfoglaltsága miatt még a délutáni folyamán kimentette távolmaradását.

A nincsiyevói partháborúság fejleményei. Megírta a „Torontál”, hogy Nincsiyevón (Párdányon) a választások folytán felzaklatott pártszennvedély-véres összetűzésre vezetett, melynek több sebesülte van. A vizsgálat azóta szakadatlanul tart és ennek során számos letartóztatás történt. A rendőri nyomozás különben a mai nappal befejeződik és a vizsgálat további vezetése a becskereki vizsgálóbíró kezébe kerül, aki ma száll ki Nincsiyevóra. A vizsgálóbíró munkája is előreláthatólag több napot vesz igénybe.

Halálos végű elgázolás. Hohecker Borbála 70 éves jasantimtyi (módosi) magánzó Becskerekben lakó vejenél Szervo Péter főmolnárnál volt látogatóban, ahonnan még aznap visszautazott Módosra. Öt óra tájban ért Szecsányra, ahonnan a hét órás vonattal akarta folytatni útját. Vallomása szerint egy vasutas unszolására háromnegyed hétkor fel szállt a vonatra, mely azonban még nem indult el, hanem csak tolatott. Amint a lépcsőkre szállott, a megindult vonat lökésétől leesett és a kerekék alá került, amelyek mindkét lábát alul elvágták. Behozták a becskereki kórházba, ahol tegnap éjjel meghalt.

A Vivó- és Tenniszklub szombati báljára minden előkészület megtörtént, hogy a közönségnek mennél szenzációsabb farsangi attrakciókban legyen része. A rendezőség felhívja a közönség figyelmét arra, hogy a várható torlódás elkerülése végett lehetővé tette a belépőjegyek előre való megváltását. Miután ilyen módon a meghívók elhozatala is felesleges, a maszkban résztvevőknek elsősorban érdeke a jegyek kiváltása, annál is inkább, miután az előreláthatólag tulzsufolt Kaszinóban esetleg a jegykiadás is be lesz szüntetve. A maszkban érkező hölgyek bejárata a Kaszinókertben keresztül lesz lehetővé téve. Ugyanott az olvasóteremben kényelmes külön öltöző áll rendelkezésre. A bál jegyek ma

délután és Grün hatók ki elkerülés fia rész nem szü kéri az f. hó 13 a Kaszinó jelenni jelvényei szombat. A bál p

Heted

hogy a Európa és szent aranykult dult a talanszó fehéreb piros a Habstest héz muz nem szok ben és a mindegy napi ken csak olz honi — itt is es mes róma is, akkor lehet elk val. A s amelynek telen or hallgatni harmóni genben böleselti bár jól t egy-ki- pán kielt zelmkhe szóltat n kült utó vidékékre teg Evgi hornokat volt, kil egyike rövidlátá ta az on Lehet, ha na volt a a mindn utolsó le ami ma ravedjei nok hulló amelybe idegen ki halot hazameli Oroszors vet, amé és semm szatemi ahonnap

A Vasu

bálja. A egyesület este alarc összes he nagyban A jelek u sikeresne

Az ang csütörtök kor a ki helyisége melyre Belépődij vasárnap ják meg. Liszt Radanov rek. Tel

délutánól kezdve a Weisz Hermann és Grünbaum Vilmos cégnél válthatók ki. A rendezőség félreértések elkerülése végett is közli, hogy férfiak részére meghívó egyáltalában nem szükséges. A rendezőség felkéri az összes rendezőket, hogy f. hó 13-án, pénteken este 9 órakor a Kaszinóban megbeszélésre megjelenni sziveskedjenek és rendezői jelvényeiket a Grünbaum cégnél szombat délután 6 óráig átvegyék. A bál pontosan 9 órakor kezdődik.

Hetedik éve,

hogy a vörös orkán végigsüvített Európa legmisztikusabb országán és szent Oroszország nagy síkjairól, aranykopoláju városaiból megindult a riadt népek áradata a bizonytalanság felé. A fehér cár, azóta még fehérebb lett és Szibéria hómezőin piros vérvirágok nőttek ezrével. Habtestü orosz szép asszonyok néhez munkával sulykolják munkához nem szokott testüket messze idegenben és ha keserű munkával is, de mindegyikük megszerezte a mindennapi kenyeret. Társaságuk is akadt, csak olyan kedves tán, mint az otthoni — és az élet ezer csodájával itt is csak olyan, mint Ázsia rejtelmes rónáin. De, ha a test elégedett is, akkor itt van a szív, amelyet nem lehet elkábitani a szavak mámorával. A szív, amely visszavágyik és amelynek jobban esik otthon a végtelen orosz puszták méla kolompját hallgatni, mint a legművészebb filharmóniai hangversenyt messze idegenben. A szív, amelyet nem lehet bölcsesleti gondolatokkal jóllakítani: bár jól tudjuk, hogy nem más, mint egy kis izomtömeg, amelynek csupán élettani funkciója van és az érzelmeihez semmi köze. Ez a szív szólalt meg tegnap egy orosz menekült utolsó leveléből. A messi orosz vidékekről sodortá ide a világförgőtegen Evgenije Karavodjen orosz tábornokot. Ki tudja milyen ember volt, kije volt otthon? Lehet, hogy egyike volt azon soknak, akiknek rövidlátása, élvezetfalánksága okozta az orosz birodalom összeomlását. Lehet, hogy kegyetlen, csupa katoná volt, akinek csak egy istene volt: a mindenható cár! De akárki volt, utolsó levele expiálta mindenért, ami rosszat talán tett életében. Karavodjen Evgenije orosz cári tábornok halálának híradatát írt barátaihoz, amelyben kéri, hogy temessék el itt idegen földön, de a szívet vegyék ki halott testéből és ha majd egyszer hazamehetnek, vigyék haza Szent Oroszország földjébe pihenni. A szívet, amely nem gyűlöl már senkit és semmit, csak pihenni akar, visszatérni haza abba a honi porba, ahonnan életre jött.

A Vasutas Sportegyesület álarcos bálja. A becskerekai Vasutas Sportegyesület folyó hó 14-én, szombat este álarcos bált rendez a „Korona” összes helyiségeiben, melyre máris nagyban folynak az előkészületek. A jélek után itélve a mulatság igen sikeresnek ígérkezik.

Az angol—jugoszláv klub minden esütörtökön és vasárnap d. u. 5 órakor a klub Korona szállóban levő helyiségében táncdelutánt rendez, melyre vendégeket is szívesen lát. Belépődíj nincs. A klub közgyűlését vasárnap, 15-én d. e. 11 órakor tartják meg.

* Lisztet, élesztőt kaphat ezentúl Radanov és Deifelnél, Volikibecekerék. Telefon 277.

A fuvardijak közvetlen elszámolása.

Eredménnyel járt becskerek intervenció.

Becskerék, febr. 13.

Az export és importőröknek és kereskedelmi vállalkozóknak, valamint szállítóknak régi panasza a fuvardij közvetlen elszámolásának betiltása. Évekkel ezelőtt ugyanis beállították az addig érvényben volt rendszert, hogy a végtávolságig fizethessék a felek a tehervagonok bérletének, illetve szállításának a díját és azóta bizonyos vonalokért külön-külön számítják fel a teherfuvarozási tételeket, amellyel egyrészt megterhelik a munkával amugy is tulterhelt vasuti alkalmazottakat, másrészt pedig megnehezítik a fél ellenőrzését.

A választások és a helyi sajtó. A választások lezajlása után aktuálisá vált a kérdés, hogy a becskerekai pártok mely mértékben folytatják munkásságát, melyik lap jelenik meg továbbra is. A választások előtt tudvalevőleg két pártlap jelent meg Becskerekben, a „Banatski Glasnik” és a „Radikalski Glasnik”, ezek mellett, mint új orgánmok keletkeztek a „Narodni Sloga” és a „Radikalski Borac”. A négy lap közül a „Banatski Glasnik” a választás előtt két hétig napilap volt és a független radikálisok, illetve a demokráta kooperáció szolgálatában állott. A „Radikalski Glasnik” a disszidens radikálisok lapja volt, míg a becskerekai sajtó új hajtásai közül a „Narodni Sloga” a demokráta, a „Radikalski Borac” pedig a hivatalos radikálisok pártvezetősége szellemében írt. A helyi politikai köröket most élénken foglalkoztatja a kérdés, hogy a négy lap közül, melyik marad továbbra is fenn. Ez a kérdés két lapra vonatkozólag tegnap feleletet kapott, amennyiben a „Radikalski Borac” bejelentette, hogy hetenként kétszer, csütörtök és vasárnap a jövőben is megjelenik, ugyisintén folytatja megjelenését a „Banatski Glasnik” is. Becskerek legrégibb szerb lapja. Ez utóbbi valószínűleg mint hetilap kerül ismét az utcára. A másik két lap sorsáról még nem tudni, valószínű azonban, hogy a „Radikalski Glasnik” is fennmarad.

* A Galambtenyésztők Egyesülete ezúton felhívja azon tagjait, akik galamblágyűrűt óhajtanak rendelni, hogy f. hó 15-én, vasárnap d. e. 10 órakor egyleti helyiségünkben megjelenni sziveskedjenek. A vezetőség.

Egy bestiális öreg ember. Bécsből jelentik, hogy Seidler Károly 76 éves magánzó, házigazdájának, Keller Jánosnak 18 hónapos kislányát a Dunába dobta. Siedler tettét bosszúból követte el, mert azt hitte, hogy lakásadója megdezsmálta a szekrényében őrzött pénzét. A rendőrség Siedlert elfogta. A vallatásnál kitűnt, hogy a bestiális öreg ember egyszer már gyilkosságért halálra volt ítélve és akkor megkegyelmezték neki huszonöt évi fegyházra, amely büntetését ki is töltötte.

A rendszer helytelenségéről és tarthatatlanságáról a becskerekai kamara a napról-napra beérkező panaszok alapján maga is meggyőződött és még régebben beadványt intézett a közlekedésügyi minisztériumhoz, melytől a rendelet hatályának megszüntetését és a régi szabályzatok újbóli életbeléptetését kérte. Mivel az előterjesztésre nem érkezett kielégítő válasz, a kamara megismételte kivánságát. Az újabb beadvány, értesülésünk szerint, eredményes is járt, amennyiben a közlekedésügyi minisztérium a napokban adja ki a fuvardijak közvetlen elszámolását elrendelő utasításokat.

A rendelet kiadásának híre bizonyára nagy megnyugvást kelt a kereskedők körében.

* Egy dollár a Balkánban. Jókai Mór, kinek hatalmas tehetsége csak most él és bontakozik ki óriás formájában és akit centenáriuma alkalmából az egész világon ünnepelnek, fantáziája igazgyöngyével ajándékoz meg bennünket „Egy dollár” című filmesített művében. Loth Ila, egy 10 éves kisleányt alakít, kit anyja, aki Amerikába kénytelen kivándorolni, egy dollárért hagy zálogban egy uzsorásnál. Szépségével, bájával csak művészelete nagyobb. Ha még hozzá tesszük, hogy partnerei: Réthey Lajos, Mattyasovszky Ilona, Rajnay Gábor, Lukács Pál, Szécsi Ferkó, ugy ez már garancia arra, hogy tiszta művészies élvezetben lesz részünk. Előadások pénteken és szombaton 5, 7, és 9 órakor.

SZINHÁZ

Tatárjárás.

A legteljesebb siker jegyében mutatta be az önkéntes tüzoltótestület esütörtök este Kálmán Imre operettjét, a „Tatárjárás” a városi színházban.

Ezzel az előadással megmutatta ez a gárda, hogy egyik jelentős kultúrtenyezője városunknak.

A darabot Dobos László rendezte és ügyes rendezői kezének nyoma mindenben látható volt: játék, tánc, összhang, színpadi díszlet, ruha, mind a kiváló rendező hozzáértéséről és művészi ízléséről tett tanúságot. A bemutató emlékezetes, forró nagy sikere, nagy részben neki köszönhető.

A siker olyan zajos, őszinte, megérdemelt és becsületos volt, hogy nehéz kiválasztani, melyik szereplőnél kezdjük meg a közönség elismerésének tolmácsolását. Pencáné Lenhárdt Ilonka kreálta Riza báróné nehéz szerepét. Hangjáról már nem írunk, mert városunk e dalos csaló-gányát már annyiszor elismerte a közönség, hogy nehéz volna ezt az elismerést fokozni. Ki kell azonban emelni érzéseinek mély skáláját, ami minden részletében művészi

átgondolt és öntudatos színészi munka volt. A báróné gyakran változó lelki habitusait pompásan adta viszsza. Kovács Lőrentsey-e volt az estély eseménye. Minden várakozást felülmúlt. Közvetlen, meleg tónussal sokszor visszaöbött a régi idők nagy premierjeihez. Megjelenése pillanatában már biztosította az est sikerét a maga számára. Őszintén üdvözljük a becskerekai színpadon és reméljük, hogy még gyakran lesz alkalmunk láthatni. A másik felülmúlt csillag a kis Weibl Mariska. Az önkéntes szerepében brillírozott. Szép volt, jó volt, bájos volt, olyan mint egy szubrett primadonna.

Agh Ilus olyan volt, mint egy esodásán szép kép. A játéka pedig tele volt finomsággal. Közvetlen és a szerephez illően nagyon előkelő. Kellemes hangja sok elismerést váltott ki a közönségből. Gomilkovics, a műkedvelők seniorja már nagyon sokszor volt jó, de tegnap felülmulta önmagát. Látszott rajta, hogy gondolkodó színészember.

Buttel a közönségnek állandó és régi kedvence, ismét tökéletesen nyujtott. Minden szava, mozdulata hangos kacajt váltott ki a publikumból. Melegen ünnepezték. Meg is érdemelte.

Kovács Antal (Bence) szerepében könnyeket esalt a szemünkbe. Sajnáljuk, hogy ritkán látjuk játszani. Fess volt Török Imre. Nagyon jóízű volt Wetzl R. Szépen énekelt Heuring F. Kitünök voltak Schneider Annus, Baranyi Laura, Kindlein, Horthy és a tisztok mind.

Külön fejezetben kell foglalkoznunk Ripka Imre zenetanár-karrierterrel és a zenekarával. Ezt már csak azért is szívesen tesszük, mert különösképpen sok köszönetet érdemel városunknak ez a kiváló művésze, azért a fáradságért, amellyel lehetővé teszi, hogy ilyen nivós estéket élvezhessünk. Ez kizárólag az ő érdeme. A zenekar minden egyes tagja külön dicséretet érdemel, mert pompás, fegyelmezett játéka már egymagában is elegendő egy teljes művészi sikerhez.

Sport

A Zseljeznicsarszki Szportszki Klub (Vasutas Sportegyesület) február 17-én, kedden Semunban vendégszerepel, ahol football csapata az ottani Amatőrrel méri össze erejét.

TÖZSDE

Február 12.

Zürich. (Zárlat.) Berlin 123 és fél, Budapest 72, Newyork 518 és háromnegyed, Milánó 2150, Prága 1530, Wien 73 és egynyelvad, Varsó 100 és fél, Szófia 375 és fél, Bukarest 265, Beograd 851 és egynegyed, London 2481, Páris 2783.



A Komedióban
pénteken 7 és 9 órakor

LOLA MONTEZ

A király kedvese, 6 felvonásban
Ellen Richterrel.

Jegyek elővételben kizárólag a mozi nappali pénztáránál.

Autók! A legjobb
benzín

299 a Vacuum benzin.
Kapható a Vacuum Oil
leumisraktáron Co. d. d. lerakatánál

Özv. Guttmann Jakabné és Fiainál.

Német—magyar
GYORS- ÉS GÉPIRÓNÓ

mielőbbi belépésre kerestetik.

Domovinska Industrija Milna D. D
Veliki Bečkerek. 290

Lukšzor-Tabaren Beograd,
Balkanska 8—10. A Hotel Moskva átellenében.

Minden este válogatott műsor, amit elsőrendű varieté- és balettművészek mutatnak be. Előadás után modern parkettáncok. Elsőrendű francia borok és amerikai italok. Szolid árak. Gyors és pontos kiszolgálás. Kezdeté 9^{1/2} órakor este. 294 **A vezetőség**

Elegánsan bútorozott
különbejáratu
szobát 276

lehetőleg fürdőszobával, a cent-
rumban, 15-ére keresek.

Cím Reza M. és Tsa cégnél leadható

Krumenacker István

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél
felülvizsgálást és vasuti szállítástól
eredő mindennemű visszkéretet
(hiányok, sérülések és határidő tul-
lépések).

Vel. Bečkerek, Etvesova u. 5.

Cselédbál

vasárnap este a KOTÁRKA-vendéglőben.

Allandóan raktáron van és kívánságára házhoz szállítjuk a következő napilapokat és folyóiratokat:

Szerb nyelven:	Francia nyelven:	Hamburger Ill. Zeit. 4—
Vreme 1—	Páosztortüz 15—	Jugend 20—
Politika 1—	Aller képes családi lapja 10—	Die Kunst 50—
Zabavnik 2—		Wild und Hund 15—
Illustrovani List 3-50		Deutsche Jäger-zeitung 10—
Obzor 1-50	Le Temps 4—	Westermanns Monatshefte 50—
Vesele Novine 1—	Le Petit Parisien 4—	Wiener Bilder 6—
Dom i Svijet 7-50	Le Matin 4—	Das Interessante Blatt 6—
Koprive 3—	Le Journal 4—	
Zagrebački Sportski List 3—	Journal des Debats 4—	
L'Humanité 4—	L'Humanité 4—	
Comodia 4—	Le Sourir 12—	
Sport 4—	Journal Amusant 10—	
	Journal Parisienne 12-50	
	Illustration 25—	
	Paris Plaisir 20—	
Magyar nyelven:	Angol nyelven:	Olasz nyelven:
Torontai 1—	Daily Mail 4—	Corriere della Sera 4—
Bácsmezei Napló (V. 3—) 1-50		Il Piccolo 4—
Délabácska 1-50	Német nyelven:	Divatlapok:
Világ (V. 6—) 6—	Zagreber Tagblatt 2—	Die Schöne Wienerin 12—
Esti Kurir (V. 5—) 4—	Elegante Welt 25—	Record 12—
Pesti Tőzsde 10—	Neue Freie Presse 5—	Toute la Mode 40—
Tőzsdei Hírlap (V. 7—) 3—	Neues Wiener Journal 5—	Wäsche- und Hand-arbeitszeitung 10—
Aradi Közlöny (V. 3—) 2—	Neue Zeit 1—	L'Elegante 25—
Autó 18—	Temesvarer Volksblatt 2—	Die Dame 30—
Egyenlőség 8—	Reigen 30—	Blatt der Hausfrau 8—
A Szellem 15—	Sport im Bild 25—	Wiener Mode 15—
Borszem Jankó 8—	Die Börse 10—	Chiffon 25—
Színházi Élet 15—	Fliegende Blätter 6—	Grande Mode 45—
Tolnai Világlapja 15—	Ost und Süd 4—	Juno 55—
Fidibusz 6—	Moderne Welt 20—	Star 60—
Nemzeti Sport 3—	Das Illustrierte Blatt 6—	Modenwelt 15—
Sport hírlap 4—	Die Fackel 30—	La Vraie Mode 16—
Jugoszláv Sportélet 3—	Lustige Blätter 12—	La Coupe Exquise 50—
Caviár 6—	Meggendorfer 6—	Praktische Berlinerin 12—
Ma Este 15—	Die Woche 14—	Paris Mode 30—
En Ujságom 6—	Junggeselle 25—	Paris Elegant 40—
Magyar Lányok 8—	Fussball 10—	
Uj idők (kettős füzet) 20—	Der Kicker 8—	Időszaki füzetek:
Az Ojság 5—	Berliner Ill. Zeitung 7—	Nick Carter 5—
		Buffalo Bill 5—
		Indiánus történetek 4—
		Ullstein: Die span-nenden Bücher 10—
		Ullstein: Romane 20—
		Kronenbücher 16—

Árak dinárban értendőek (V. = vasárnapi szám.)
Ezeket kívül kívánságra bármely napilap és folyóirat nálunk eredeti áron kapható.

„Orient“
hírlapterjesztő vállalat V. Bečkerek, Aleksandrova u. 5.
Hirdetéseket felveszünk eredeti kiadóhivatali áron a világ bármely lapja részére. 1458

Telefonszám 21. Alapított 1846.

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Veliki Bečkerek, Obiljeva (Zapolya) u. 1. sz.

**Nyomatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomatvány-
raktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.**

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Bečkerek. Kiadja Pleitz Fer. PÁL

Ara

1

Din

Száznegy

dortmun

A Toront

A dort

folytán sz

kások men

datlanul fo

A menté

a kataszt

a munkas

élték. Iggy

amely ugy

vetkező fe

Tizene

Kilencor

A felirá

kilenc ha

Egész

izgalom.

meg hull

kétségbees

kerülő u

A tragikus

agitációs

a hányaig

Luther

érkezett

csétlenség

bányába

A katus

száma 14

tizenkilen

testét.

Ausztr

gaz

Botho

Bécsbe

celláru

főli a k

vó gazd

kozni.

Beszű

szádl,

vó

A Re

zöl, am

nizster

noviszá

magyar

kek hi

A Tor

te Mis

inspek

akítól

közlés

Mi-ar

hogy a

beszűnt

Tény es

Nrsac

gimnáz

Nov

met

miatt.